

## **Virus del Nilo occidental**

### **Preguntas frecuentes**

**¿Qué es el virus del Nilo occidental?** El virus del Nilo occidental (“WNV,” por sus siglas en inglés) es una enfermedad potencialmente grave. Los expertos creen que WNV está establecida como una epidemia estacional en Norte América que recrudescer en el verano y continúa hasta el otoño. Esta hoja informativa contiene información importante que le puede ayudar a reconocer y prevenir el virus del Nilo occidental.

**¿Qué puedo hacer para prevenir el WNV?** La mejor manera y la más fácil de evitar el WNV es prevenir las picaduras de mosquitos. La mejor medida preventiva para los residentes de áreas infestadas de mosquitos es eliminar los lugares donde el mosquito deposita sus huevos, principalmente en recipientes artificiales que contienen agua.

Para evitar que los mosquitos vivan y se multipliquen cerca de su hogar y negocio:

**DRENE** el agua estancada:

- Drene el agua de los basureros, baldes, cubiertas para piscinas, neveras portátiles, juguetes, macetas o cualquier otro recipiente donde se acumula agua de lluvia o de riego.
- Llantas viejas desechadas, barriles, botellas, latas, ollas y sartenes, electrodomésticos rotos y otros objetos que no se están utilizando.
- Vacíe y limpie las bañeras para aves y los tazones de agua para mascotas por lo menos una o dos veces por semana.
- Proteja de la lluvia los botes y vehículos con lonas que no acumulan agua.
- Mantenga las piscinas en buenas condiciones y adecuadamente cloradas. Vacíe las piscinas plásticas cuando no las use.

**CUBRA** su piel con:

- **ROPA:** si debe estar afuera cuando los mosquitos están activos, cúbrase. Use zapatos, calcetines, pantalones largos y manga larga.
- **REPELENTE:** aplique repelente de mosquitos sobre la piel y la ropa. Siempre utilice los repelentes de acuerdo con la etiqueta. Los repelentes con 10 a 30% de DEET, picaridin, aceite de eucalipto limón e IR3535 son eficaces.
- Use mosquiteros para proteger a los niños menores de 2 meses de edad.

**CUBRA** las puertas y ventanas con tela metálica:

- Mantenga los mosquitos fuera de su casa. Repare la tela metálica rota en ventanas, puertas, porches y patios.

**¿Cuáles son los síntomas de WNV?**

- Síntomas graves en pocas personas. Aproximadamente una de 150 personas infectadas con WNV va a desarrollar una enfermedad grave. Los síntomas graves pueden incluir fiebre alta, dolor de cabeza, cuello rígido, letargo, desorientación, coma, estremecimientos, convulsiones, debilidad muscular, pérdida de la visión, entumecimiento y parálisis. Estos síntomas pueden durar varias semanas y los efectos neurológicos pueden ser permanentes.
- **Síntomas más leves en algunas personas.** Hasta el 20 por ciento de las personas que se infectan tienen síntomas como fiebre, dolor de cabeza, dolor de cuerpo,

náuseas, vómitos y algunas veces glándulas linfáticas inflamadas o sarpullido en el pecho, estómago y espalda. Los síntomas pueden durar tan poco como unos días, aunque incluso las personas sanas se pueden enfermar durante varias semanas.

- **La mayoría de las personas no presenta síntomas.** Aproximadamente el 80 por ciento de las personas (4 de cada 5) que se infectan con WNV no presenta ningún síntoma.

### ¿Cómo se propaga el virus del Nilo occidental?

- Con más frecuencia, el WNV se propaga por el piquete de un mosquito infectado. Los mosquitos se infectan cuando se alimentan de aves infectadas. Los mosquitos entonces pueden propagar el WNV a los humanos y otros animales cuando los pican.
- El WNV no se propaga a través del contacto casual como tocar o besar a una persona que tiene el virus.

### ¿Qué tan rápido se enferman las personas infectadas?

- Por lo general, las personas desarrollan síntomas entre 3 a 14 días después de la picadura del mosquito infectado.

### ¿Cómo se trata la infección del WNV?

- No hay un tratamiento específico para la infección por WNV.
- En casos con síntomas más leves, las personas experimentan síntomas como fiebre y dolores que pasan por sí solos, aunque incluso las personas sanas se pueden enfermar durante varias semanas.
- En los casos más graves, las personas usualmente tienen que ir al hospital donde pueden recibir tratamiento de apoyo, incluyendo líquidos intravenosos, ayuda para respirar y atención de enfermería.

### ¿Qué debo hacer si creo que tengo WNV?

- La enfermedad WNV más leve mejora por sí sola y las personas no necesariamente tienen que buscar atención médica para esta infección, aunque pueden elegir hacerlo. Si desarrolla síntomas de la enfermedad WNV grave, como dolores fuertes inusuales o confusión, busque atención médica de inmediato.
- La enfermedad grave WNV usualmente requiere hospitalización. Se recomienda a las mujeres embarazadas y madres lactantes que hablen con su médico si desarrollan síntomas que pueden ser WNV.

### ¿Cuál es el riesgo de enfermarse de WNV?

- Es más probable que personas mayores de 50 años de edad desarrollen síntomas graves de WNV si se enferman y deben tener especial cuidado de evitar las picaduras de mosquitos.
- **Salir al exterior significa que usted está en riesgo.** Mientras más tiempo pase al aire libre, más tiempo se expone a la picadura de un mosquito infectado. Preste atención para evitar las picaduras de mosquito si pasa mucho tiempo afuera, ya sea trabajando o jugando.

Para obtener más información visite: <http://www.floridahealth.gov/diseases-and-conditions/west-nile-virus/index.html>

Para obtener información de Centers for Disease Control and Prevention (CDC) visite: <http://www.cdc.gov/ncidod/dvbid/westnile/index.htm>